

**METODOLOGÍA PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE LA TIV PARA EL IFP
MEDIANTE MOODLE PARA INGENIEROS AGRÓNOMOS**

**METHODOLOGY FOR THE IMPLEMENTATION OF IVT FOR EPP USING
MOODLE FOR AGRONOMISTS**

Autor: MsC. Rogelio Robaina Pérez. Cuba. Universidad de PINAR del RÍO
“HERMANOS SAÍZ MONTES DE OCA” robinl@upr.edu.cu

Coautora: Dra C. Meivys Páez Paredes. Cuba. Universidad de PINAR del RÍO
“HERMANOS SAÍZ MONTES DE OCA” meivys@upr.edu.cu

Coautora: Dra.C. Iselys González López. Cuba. Universidad de PINAR del RÍO
“HERMANOS SAÍZ MONTES DE OCA” iselys@upr.edu.cu

RESUMEN

En la implementación de la política para perfeccionar la enseñanza de Inglés en Universidades cubanas, la adopción del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas como la base común de la política nacional en relación con el diseño de normas, cara a cara o cursos virtuales de idiomas extranjeros, herramientas de evaluación, metodologías de enseñanza y materiales didácticos, permite operar a nivel nacional con los parámetros de este instrumento, que hacen posible enseñar, aprender y evaluar el progreso en el aprendizaje de una lengua extranjera en comparación con otros países e introducir parámetros de medición y alineación internacionales al contexto nacional. Este trabajo propone fundamentar la metodología del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés con fines profesionales para implementar mediante un entorno virtual en la carrera de Ingeniería Agrónoma, la definición de la tarea interactiva virtual (TIV). Describe de una forma integradora lo que el estudiante de idiomas tiene que aprender con el fin de utilizar una lengua para comunicarse, así como los conocimientos y habilidades que tiene que desarrollar para poder actuar con eficacia. Se observó, diagnosticó, y experimentó un entorno virtual en los alumnos para que sean competentes en Inglés, lo que se convierte en un objetivo estratégico en la formación integral de los estudiantes en cada una de las carreras.

Palabras claves: proceso de enseñanza- aprendizaje, Tarea Interactiva Virtual, Marco Común Europeo de Referencia.

SUMMARY

In the implementation of the policy to improve the teaching of English in Cuban universities, the adoption of the Common European Framework of Reference for Languages as the common basis of national policy regarding the design of standards, face to face or virtual courses for foreign language, assessment tools, methodologies of teaching and learning materials, allows to operate nationally with the parameters of this document, which makes possible to teach, learn and assess progress in learning a foreign language, compared with other countries and introduce measurement parameters and international alignment to the national context. This paper proposes to base the methodology for the teaching and learning of English for Professional Purposes, through a virtual environment in the career of Agricultural Engineering, and introduces the definition of virtual interactive task (IVT). It describes an integrated way, in which the student needs to learn a language in order to use it to communicate through a virtual environment, as well as the knowledge and skills require in order to act effectively. It was observed, diagnosed, and experienced in a virtual environment how students can be proficient in English and able to disseminate the evidence of their researches, which becomes a strategic objective in the formation of students in each of the careers.

Keywords: teaching-learning process, Interactive Virtual Task, Common European Framework.

Introducción

Como parte de la implementación de la Política de Perfeccionamiento de la Enseñanza del inglés en las Universidades, el Ministerio de Educación Superior adopta el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (Consejo de Europa, 2002) como la base común que orienta la política nacional en lo referente al diseño de estándares, cursos de lengua extranjera presenciales o virtuales, instrumentos de evaluación, metodologías de enseñanza y materiales didácticos. Esto permite operar a nivel nacional con los parámetros del Marco Común Europeo como referentes que posibilitan enseñar y evaluar los avances en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera frente a otros países e introducir parámetros internacionales de medición y alineación al contexto nacional.

En esta investigación se corrobora que es posible concebir el proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés con Fines Profesionales (IFP) relacionado con el desarrollo de habilidades lingüísticas que favorezcan la comunicación según el nivel B1+ correspondiente del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas extranjeras en la formación de los estudiantes de agronomía y el uso de los medios para apoyar el proceso de enseñanza aprendizaje centrado en la tarea interactiva virtual a través de medios didáctico-tecnológicos mediante los cuales se armonice la formación socio - personal, académica y especializada sobre la base de integración de las habilidades lingüísticas, las habilidades conformadoras del desarrollo personal y las habilidades profesionales, que tribute a la educación integral de los estudiantes acorde a las necesidades del país y al desarrollo tecnológico que, en el campo internacional, tiene esta profesión.

La investigación se sustenta desde posiciones teóricas en relación con la psicología, la metodología de lenguas, la tecnología educativa y la didáctica en general, que permiten estructurar el proceso de enseñanza aprendizaje de la Disciplina IFP para los estudiantes de la carrera de Agronomía centrado en el desarrollo de la tarea interactiva virtual y la evaluación electrónica de la misma en su implementación mediante un sistema de medios didáctico-tecnológicos.

Tradicionalmente, la disciplina de idioma extranjero se ha impartido en la carrera de Agronomía con el objetivo de desarrollar habilidades para la comprensión de textos de contenido del universo agrícola (Arroyo, M. 2001), hoy las necesidades han alcanzado otras dimensiones como son las de realizar presentaciones de resultados de las investigaciones científicas en el campo de la agronomía por especialistas en diversos escenarios, la publicación de artículos, reseñas y ponencias para eventos, becas en el extranjero, cursos de doctorado o postdoctorados en otros países donde el idioma inglés es requerido como exigencia fundamental a nivel de los establecidos por el marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas adoptado por el Ministerio de Educación Superior como estándar para medir el conocimiento de la lengua inglesa en nuestros estudiantes siendo incluso requisito de graduación obtener el mencionado nivel B1+.

El Centro de Idiomas proyecta acciones que potencien el proceso de formación en Idioma Inglés en la Universidad de Pinar del Río. En el caso específico de esta investigación el propósito es de fundamentar el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés con fines profesionales en esta carrera mediante el desarrollo de la tarea interactiva virtual y su evaluación electrónica en la puesta en práctica desde un entorno virtual (Moodle) para la formación del Ingeniero Agrónomo que permita el desarrollo de habilidades lingüísticas favoreciendo la comunicación según el nivel correspondiente del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas extranjeras (B1+) y elevando la calidad del egresado de la carrera de Agronomía.

El objetivo de esta investigación es fundamentar la metodología del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés con fines profesionales para implementar mediante un entorno virtual en la carrera de Ingeniería Agrónoma; la tarea interactiva virtual (*TIV*).

Fundamentos del proceso – enseñanza aprendizaje de la Disciplina Inglés con Fines Profesionales centrado en el trabajo con la tarea interactiva virtual

Aquí se fundamenta teóricamente la propuesta de la tarea interactiva virtual, teniendo como premisa elemental la consideración del estudiante como centro de atención del proceso de enseñanza - aprendizaje del IFP.

Se propone sostener la labor investigativa en relación con un proceso enseñanza aprendizaje del inglés con fines profesionales, centrado en la tarea interactiva virtual para la formación integral del futuro egresado de la carrera de ingeniería agrónoma.

En el contexto cubano, el estudio de una profesión depende de las necesidades sociales, visto en la concepción del modelo del profesional, el cual está concebido de manera que cada carrera tiene su objeto de la profesión. Por lo tanto a partir del encargo social, como categoría rectora, se determinan los objetivos generales para cualquier egresado universitario. Una vez definida la actividad del profesional, se define las habilidades necesarias para que el profesional diseñe y cumpla con sus tareas que dan solución a los problemas de su profesión. Díaz S., (2000)

En el caso particular que ocupa la Disciplina IFP, se parte de la necesidad de esta disciplina como instrumento de estudio y trabajo para que los futuros profesionales estén actualizados de los más recientes avances en todos los sectores de la sociedad, por ende, ampliar, profundizar e incluso divulgar sus conocimientos al estar capacitados para enfrentar el desarrollo social.

Como se ha definido anteriormente, el término Inglés con Fines Profesionales es un enfoque basado en la consideración de las necesidades de aprendizaje de los estudiantes por tanto la consideración del proceso enseñanza aprendizaje para el IFP, centrado en la tarea interactiva virtual, fundamentalmente debe tomar como punto de partida el análisis de las necesidades de aquellos que lo aprenderán.

"Se ha definido el aprendizaje como un proceso dialéctico en el que, como resultado de la práctica, se producen cambios relativamente duraderos y generalizables, y a través del cual el individuo se apropia de los contenidos y las formas de pensar,

sentir y actuar construidas en la experiencia socio histórica con el fin de adaptarse a la realidad y/o transformarla" (Castellanos, 2001).

Es posible afirmar entonces que el proceso enseñanza aprendizaje en general concibe a la tarea como una secuencia didáctica organizada de actividades y ejercicios cuyo objetivo es la realización de un producto vinculado con la realidad con determinadas características:

- El planteamiento de una situación que se pudiera dar en la vida real.
- La puesta en marcha de conocimientos, habilidades y actitudes para su resolución.
- Se adaptan a diferentes ritmos y estilos de aprendizaje a un determinado contexto.
- Tienden a la elaboración de un producto.
- Implica necesariamente el análisis y la reflexión.
- Articula la realidad con la vida cotidiana y con los intereses del estudiante.
- El estudiante es el principal protagonista.

La interacción que existe en una experiencia educativa (materia o curso) es la que define la manera en que el estudiante aprende con respecto a los contenidos, sus compañeros y el docente; es decir, la interacción puede ser:

- Interacción entre el contenido y estudiante donde el estudiante obtiene información intelectual del material de estudio.
- Interacción entre el estudiante y el docente que proporciona motivación,
- retroalimentación y diálogo entre el profesor y el estudiante.

La tarea interactiva virtual en el PEA del IFP

Sobre la base del análisis de los fundamentos anteriores y las definiciones de tareas antes abordadas, el autor de esta investigación propone el término de **tarea interactiva virtual** (TIV) como la unidad organizativa que articula las relaciones entre los actores del proceso y de estos con sus categorías didácticas mediante un entorno virtual en situaciones de aprendizaje vinculadas al sector de la agricultura en función de lograr un objetivo comunicativo para la formación integral del futuro egresado de la carrera de ingeniería agrónoma.

La concepción de TIV que se propone opera en tres dimensiones fundamentales:

La **dimensión para la formación general**. Esta se desarrolla a partir de la potenciación de las habilidades conformadoras del desarrollo personal en el proceso de enseñanza-aprendizaje del IFP que permitirán el establecimiento de relaciones socio - personales dentro del contexto de la profesión mediante el trabajo independiente y cooperativo.

Se basa fundamentalmente en tareas para potenciar la comunicación en el contexto de la profesión. Ello implica la identificación de propósitos de profesionales de la agronomía a la hora de presentar los resultados de sus trabajos en eventos científicos ante una comunidad de investigadores de nivel mundial.

La **dimensión para la formación académica**. Esta se desarrolla en el proceso de integración de las habilidades lingüísticas para la comprensión y construcción de textos mediante estrategias dirigidas al logro de la comunicación como objetivo supremo del proceso enseñanza aprendizaje de la enseñanza de lenguas.

Se basa fundamentalmente en el diseño de tareas que potencien la construcción y comprensión de textos de la profesión.

La presentación de investigaciones realizadas por ellos por diversas vías, similares a las que se enfrentarán en su vida como futuros profesionales de la agronomía.

Estas dimensiones dirigidas a la formación general mediante habilidades socio-personales y a la formación académica mediante la comprensión y construcción de textos se complementan y enriquecen con la aplicación del conocimiento adquirido a la solución de problemas profesionales hacia el campo de actuación futura.

La **dimensión para la formación profesional**. Esta tributa al desarrollo de habilidades profesionales dirigidas a la solución de problemas relacionados con la especialidad de estudio, o sea, situaciones del mundo de la agronomía, mediante estrategias que propicien la búsqueda de soluciones adecuadas a los problemas planteados desde la vida y la sociedad, mediante el proceso de enseñanza, en una estrecha relación con las necesidades e intereses propios de los estudiantes en esta área, lo cual potencia en mayor medida el aprendizaje vivencial y desarrollador.

El desarrollo de tareas dirigidas a la solución de problemas, debates, proyectos de la profesión en relación con la dirección, ejecución y control de procesos agrarios, aplicación de alternativas de agroecología o uso de recursos, cuidado del medio ambiente, desarrollo agropecuario del país, explotación de la tecnología en favor del desarrollo agropecuario, en el uso de un escenario que simula la vida real, la consulta a especialistas y las visitas a empresas para el desarrollo de trabajo investigativo.

Estas tareas, debates, proyectos de la profesión son desarrollados por los estudiantes con la discusión de presentaciones en power point u otro recursos a su disposición que les sea útil para la divulgación de resultados e ideas en un contexto académico y profesional y que los sitúen en situación muy similares a lo que les pudiera estar sucediendo en sus vidas profesional en un corto tiempo.

PEA Asignatura Inglés con Fines Profesionales (IFP)



Tarea Interactiva Virtual.



Dimensiones

Formación
General

Formación
Académica

Formación
Profesional

Estrategias para la comprensión y construcción de textos

Formación Integral del futuro profesional de la carrera de ingeniería agrónoma

Fig. 1 Dimensiones de la TIV. Elaboración propia.

La TIV posee dos características fundamentales que a continuación se explican:

La tarea es **interactiva** en tanto implica activamente a los estudiantes en una comunicación significativa donde se exprese el mensaje flexible y espontáneo a través de la negociación y la interacción en contextos de uso de la lengua mediante determinadas funciones y formas para lograr el objetivo comunicativo apoyado de grupos o parejas de trabajo.

Se realiza como una parte principal en el proceso de enseñanza-aprendizaje, en la interacción del estudiante con el contenido a trabajar, entre estudiantes y entre estudiantes y el profesor que orienta, organiza y chequea la tarea.

La tarea es **virtual** en tanto que se da en un entorno virtual MOODLE (Ambiente de Aprendizaje Dinámico Modular Objeto -Orientado) **Anexo I**, de fácil acceso por los estudiantes, responsive, y que promueve el desarrollo integral del estudiante en formación llevándolo al uso de las tecnologías para su desarrollo en un mundo exigente de estos modos de conocimiento, trasciende más allá del aprendizaje cognitivo, forma en él sentimientos, motivaciones, valores, convicciones e ideales, garantizando la unidad y equilibrio entre lo cognitivo, lo afectivo - motivacional y lo

valorativo en el desarrollo y el crecimiento profesional y personal del futuro trabajador.

El PEA de la asignatura IFP mediante la TIV para la Formación Profesional presenta un sistema de relaciones que van desde la académica, relaciones socio-personales hasta las relaciones profesionales con la aplicación de estrategias para la práctica independiente y cooperativa, la comprensión y construcción de textos, la solución de problemas profesionales encaminado a la formación integral del futuro egresado de la carrera de ingeniería agrónoma.

El proceso de enseñanza aprendizaje del IFP centrado en la tarea interactiva virtual se caracteriza por ser:

- *Integrador*, porque integra conocimientos, habilidades y valores de lo lingüístico, lo académico y lo profesional en aras de lograr un desarrollo de la actividad práctica profesional de los estudiantes;
- *Problémico*, porque hace que las tareas se plantean y se ejecuten como problemas variados, suficientes y diferenciados, que tiendan a promover una actuación que modele la de los estudiantes en su contexto de actuación, que propicie un aprendizaje autónomo y consciente, y vivencial.
- *Desarrollador*, porque potencia el desarrollo más allá de lo académico, pues lo utiliza como medio para el logro del crecimiento personal del estudiante a través de las habilidades conformadoras del desarrollo personal que los prepara para enfrentar la vida. Por su inspiración en la realidad objetiva y social.

La planificación, la ejecución y el control del proceso de enseñanza aprendizaje, centrado en la tarea interactiva virtual que se propone, tiene como punto de partida a los objetivos por el carácter rector que guía todo proceso de enseñanza - aprendizaje, el cual se basa en principios considerados como reglas importantes a cumplir en su desarrollo. Son ellos:

- 1- *La tarea interactiva virtual como eje central del proceso enseñanza aprendizaje del IFP que potencia el aprendizaje activo y el pensamiento reflexivo en la búsqueda del conocimiento.* Significa plantear al estudiante la solución de problemas y situaciones que lo acerquen a su futura vida profesional y personal mediante la simulación, tareas que sean atractivas ya sea por su forma o su contenido, que les resulte significativo y logre su implicación en la realización de estas a través de un entorno virtual de aprendizaje (Moodle).
- 2- *La consideración del estudiante como protagonista activo del proceso de enseñanza aprendizaje del IFP.* Significa que el estudiante pasa de receptor pasivo a ser participante en la realización de la tarea que demande involucrarse, orientarse, reflexionar, valorar, llegar a conclusiones, hacer uso del conocimiento adquirido en otras situaciones, la búsqueda independiente del conocimiento, como parte de su actividad.
- 3- *El profesor como facilitador y promotor de la cultura profesional en que se forman los estudiantes.* Significa la potenciación de la naturaleza investigativa

del docente para la interpretación correcta de los objetivos de la enseñanza de IFP y una mejor selección de los contenidos, sobre la base del conocimiento y comprensión de la cultura de la profesión de sus estudiantes, para propiciar en ellos la búsqueda de información del contexto social en que vive y su interpretación a través de un entorno virtual de aprendizaje.

- 4- *El diagnóstico de las necesidades de aprendizaje de los estudiantes como premisa para la dirección, ejecución y evaluación del proceso de enseñanza aprendizaje del IFP.* Significa el conocimiento de las necesidades de los estudiantes, sus intereses, motivos, aspiraciones, sentimientos, estilos para aprender, su autoestima, sus expectativas para establecer un equilibrio entre las necesidades personales, las grupales y las que la sociedad demanda.
- 5- *El contexto como factor determinante en el proceso de la comunicación.* Significa socializar, que se intercambien significados en situaciones diferentes, el contexto debe ser utilizado como punto de partida para comprender y construir mensajes significativos.

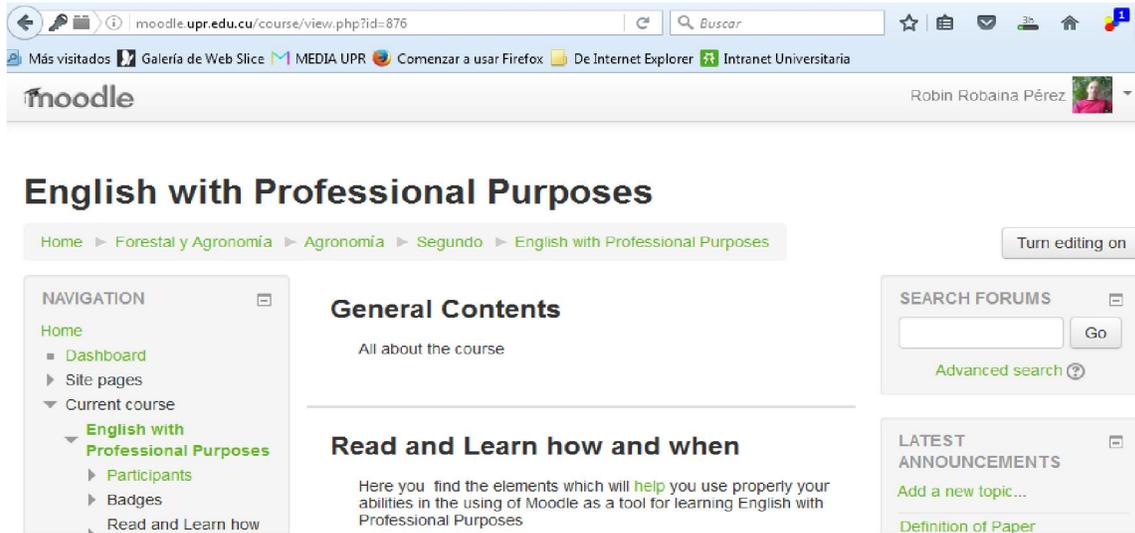
A partir de las teorías explicadas y los fundamentos propuestos se diseña la propuesta de metodología para el IFP, desde el MOODLE como entorno virtual.
(Anexo II)

Conclusiones

Durante la investigación se identificaron problemas como los siguientes:

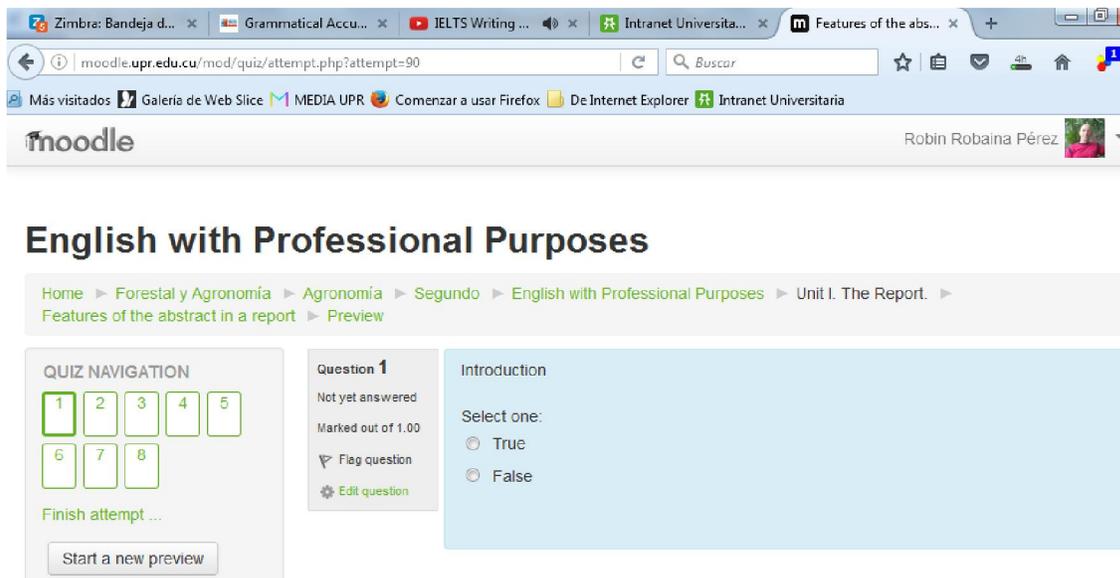
- Afectaciones en la percepción de los estudiantes-usuarios sobre el aprovechamiento de los recursos y procedimientos para desarrollar su aprendizaje mediante el Ambiente de Aprendizaje Dinámico Modular Objeto - Orientado. Se evidencia que centran su actividad en utilizar recursos diseñados para el autoaprendizaje, sin estar conscientes de sus características personales y preferencias para organizar y dirigir su desarrollo mediante el aprovechamiento de esos recursos.
 - Limitaciones en la acción orientadora del profesor-asesor que favorezca un entrenamiento para desarrollar el aprendizaje de los estudiantes-usuarios en correspondencia con sus potencialidades y carencias con el fin de asumir conscientemente la consecución de sus objetivos de aprendizaje.
- En este contexto se establecieron los fundamentos de la Metodología para la implementación práctica del Inglés con Fines Profesionales mediante el Ambiente de Aprendizaje Dinámico Modular Objeto -Orientado en la carrera de Agronomía, como vía para la dirección y organización del proceso de aprendizaje del estudiante. Este posicionamiento posibilitó el establecimiento de los principios didácticos para la posterior estructuración de la Metodología para la implementación práctica del Inglés con Fines Profesionales mediante un entorno virtual en la carrera de Agronomía de la UPR.

Anexo I



The screenshot shows the Moodle interface for the course 'English with Professional Purposes'. The browser address bar displays 'moodle.upr.edu.cu/course/view.php?id=876'. The course breadcrumb is 'Home > Forestal y Agronomía > Agronomía > Segundo > English with Professional Purposes'. The user 'Robin Robaina Pérez' is logged in. The page features a navigation sidebar on the left with options like 'Dashboard', 'Site pages', and 'Current course'. The main content area is titled 'General Contents' and includes a section 'Read and Learn how and when' with a description of Moodle's role in learning. On the right, there are sections for 'SEARCH FORUMS' and 'LATEST ANNOUNCEMENTS'.

Anexo II



The screenshot shows a Moodle quiz page titled 'Features of the abstract in a report'. The browser address bar shows 'moodle.upr.edu.cu/mod/quiz/attempt.php?attempt=90'. The course breadcrumb is 'Home > Forestal y Agronomía > Agronomía > Segundo > English with Professional Purposes > Unit I. The Report > Features of the abstract in a report > Preview'. The user 'Robin Robaina Pérez' is logged in. The page is divided into three main sections: 'QUIZ NAVIGATION' with buttons for questions 1-8 and a 'Start a new preview' button; 'Question 1' with status 'Not yet answered' and 'Marked out of 1.00', and options to 'Flag question' or 'Edit question'; and the question content area titled 'Introduction' with the text 'Select one:' and radio buttons for 'True' and 'False'.

BIBLIOGRAFÍA

1. Álvarez, P. C. (2005). Estrategia de integración de la alfabetización electrónica a la enseñanza-aprendizaje del inglés con fines específicos en la carrera de ingeniería agronómica. Las Tunas. Tesis doctoral.
2. Arroyo, M (1999) **Un Modelo Pedagógico para el Proceso de Formación en Idioma Inglés de los docentes de la UPR**. Tesis presentada en opción al Título Académico de Máster en Ciencias de la Educación Superior. CECES. UPR
3. Arroyo, M. (2001) **La Superación Profesional de los profesores universitarios en la disciplina de idioma inglés su perfección y aplicación en la U.P.R.** Tesis presentada en opción al grado científico de doctora en Ciencias Pedagógicas. CECES. UPR.
4. Castellanos, D. y otros (2001) Hacia una concepción de aprendizaje desarrollador, ISPEJV, Colección Proyectos, La Habana.
5. Castro Ruz, Fidel. Discurso en el acto de graduación del primer curso emergente de maestros primarios en marzo del 2001.
6. Concepción, J. A. (2004). Estrategia didáctica lúdica para estimular el desarrollo de la competencia comunicativa en idioma inglés de estudiantes de especialidades biomédicas. Tesis presentada en opción al grado científico de doctor en ciencias pedagógicas, Universidad Central "Martha Abreu" de Las Villas, Santa Clara.
7. Corona Caramaza, Dolores M. (1988) **El perfeccionamiento de la enseñanza de lenguas extranjeras a estudiantes no filólogos en la educación superior cubana**. Tesis presentada en opción al grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Ciudad de La Habana. Cuba.
8. De Armas, L. et al. (1982) Training in Effective Reading, Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de la Habana.
9. Díaz S., G. (2000). Hacia un enfoque interdisciplinario, integrador y humanístico en la enseñanza del Inglés con fines específicos: un sistema didáctico, Tesis presentada en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Ciudad de la Habana. Cuba.
10. González L., Iselys. (2005) Fundamentos del proceso - docente educativo de la disciplina inglés con fines específicos para las carreras económicas centrado en la tarea comunicativa desarrolladora especializada: una propuesta didáctica. Tesis presentada en opción al título académico de Master en "CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN".
11. Hutchinson, T. y Waters A. (1987) English for Specific Purpose: A learning - centered approach, 1 ed. Cambridge University Press.
12. Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas) (Consejo de Europa 2002).
13. Martínez M., Yoan (2015) Metodología para la evaluación integradora del aprendizaje autónomo de inglés con el aprovechamiento de un entorno personal de aprendizaje en la UCI. Tesis de doctorado.
14. Plan de estudio E. Modelo del profesional, (2016) Propuesta.
15. Warschauer, M. (2002b). Technology and social inclusion: Rethinking the digital divide. Cambridge: MIT Press.